

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe un an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SÉ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primonă. — Manuscrisele nu se retrămit.

ANULU L.

N^o 279.

Vineri, 17 (29) Decembrie.

1887.

Cătră cetitorii „Gazetei Transilvaniei“!

În puține zile se împlinesc 50 de ani, de când „Gazeta Transilvaniei“ luptă pentru lățirea culturii române, pentru libertatea și drepturile poporului român.

Pe timpul celei mai cumplite prigoniri a neamului românesc, „Gazeta Transilvaniei“ a arborat în mijlocul valoroșilor comercianți români de odinioară din Brașov drapelul redeșteptării naționale.

Cinci-zeci de ani de muncă, de grele și de necurmte lupte pentru înălțarea și prosperarea românismului se împlinesc.

Generațiunea vechiă și generațiunea cea nouă și-au dat mâna, au pus umărul la umăr, pentru realizarea marelui operă a redeșteptării și a liberării poporului român asuprit.

Lucrat'au toți cu însuflețire bărbătească și cu statornicie sub drapelul sfânt arborat de „Gazeta Transilvaniei“ și urmându devisei nemuritorului bard național: „*Uniți-vă în cuget, uniți-vă în simțiri!*”

Și munca lor a fost încoronată de succes.

Unde eram acum cinci-zeci de ani și unde suntem astăzi! De s'a ridicat spiritul poporului român, de s'a întărit conștiința lui națională, de s'a pus temelie la cultura lui națională, cine va susține, că la această lucrare măreață națională n'a avut parte cea mai însemnată parte din țara noastră, care a mers totdeauna înainte cu lumina pe cărările întunecoase ce trebuia să le străbatem?

Credincioși devisei ce și-au ales-o fii nobili și devotați ai națiunii în lupta pentru eliberarea și redeșteptarea națiunii române, am făcut tot ce în putință ne-a stat, pentru ca țara noastră să poată corespunde cât mai mult greii sale chemări.

Nu ne-am dat înderăt dinaintea nici unei greutăți, gata am fost a aduce ori-ce jertfă, și decât în timpuri mai mult ori mai puțin favorabile, prin cari am trecut, nu am putut să facem mai mult pentru fosta noastră decât am făcut, cauza au fost firma noastră hotărâre de a păstra în toate împrejurările independența noastră.

Astfel, trebuind să cucerim tărâmul pas cu pas, am înaintat încet, dar sigur, și abia astăzi, după cinci-zeci de ani de muncă, ne vedem în poziție de a realiza, cu încordarea tuturor puterilor noastre, cea mai ferbinte dorință a neuitatului și de fericită memoria editorilor țării noastre Iacob Mureșianu, ca să avem și propria noastră tipografie.

Incepând cu ziua de 1 Ianuarie 1888 „Gazeta Transilvaniei“ se va tipări în propria noastră tipografie.

În modul acesta ni se dă puțin de a aduce modificări și îmbunătățiri în partea tehnică și redacțională a foiei noastre.

Facem toate acestea, fără a cere însă și din partea publicului să facă mai mari jertfe. „Gazeta Transilvaniei“ va apăre și dela 1 Ianuarie 1888 încolo tot în condițiile de până acum ale abonamentului.

Aducând această cunoștință cetitorilor noștri, îi asigurăm, că nu ne vom abate din calea ce-o străbatem acum de un jumătate de secol, ci că vom lupta și în viitor cu îndoită putere și cu același devotament pentru apărarea, ridicarea și întărirea românismului.

Și ca să putem contribui cu efect la realizarea aspirațiilor noastre îndreptățite naționale în această monarchie, vom stăruia înainte de toate să știm și să păstrăm nepătat steagul solidarității noastre naționale, al unirei și al bunei înțelegeri între toți factorii poporului nostru.

Suntem tari în convingerea, că toți cei ce cugetă sincer și curat asupra chemării Românului în aceste critice timpuri vor pune cu noi umărul la umăr și astfel vom merge cu toții înainte, dar numai înainte, cu unanima strigare:

Dumnezeu și dreptul nostru!

Redacțiunea.

„Situatiunea României.”

Sub acest titlu, „Liberté Roumaine“ de Duminecă publică un interesant articol de fond, în care se vorbește de greutățile prin care trece în acest moment politica europeană.

În complicațiunile ce pot să se ivescă, României îi va fi greu să stea neutră, ăce a-cestu țiar; și pornind d'aci, elă analiză situațiunea României în două ipoteze: ca aliată a Austriei și ca aliată a Rusiei.

Aliată cu Austria, ăce „Liberté roumaine“, România „va jena multă operațiunile armatelor rusești.”

Aliată cu Rusia, România „pote ține pe locu celă pușină trei sute de mii de oștire austro-ungară, în Banat și în Transilvania.”

„Liberté roumaine“ conchide astfel:

„E peste puțină să se știe ce se petrece în cancelariile europene și n'am pute spune nici ce gândesc guvernul nostru; dar e un fapt sigur, anume că România e ađ unu stat de care trebuie să se țină seama și care pote, aruncându-și sabia în cumpănă, să facă să se aplece balanța victoriei de partea sa.

Situatiunea ăcesta e extrem de avantajoasă, dar și extrem de delicată. Totă lumea o știe, dar nu fără mândrie constatăm că ăcesta se știe și dincolo de fruntarii și că străinii se ocupă de atitudinea ce am putea lua în cutare anume împrejurări. Concursul său dușmănia noastră suntă cântărite după drepta lor valoare și puterile cari pot pune pe picior de războiu un milion de omeni se întrebă cu neliniște ce vom face noi atunci când ele vor recurge la arme.

Să sperăm că criza actuală se va rezolvi pașnic; dar, în acestu casu, noi vom fi avut partea noastră de acțiune și istoria va spune într-o ăce, cu câtă greutate a apăsător, asupra hotărârii potențailor, cari decid de soarta lumii, mica Românie, altă dată ignorată, umilită, tratată cu dispreț.

Și acestu capitol nu va fi unu din cele mai puțin interesante din istoria noastră contemporană.

Răspuns la atacurile contra prințului Bulgariei.

„Gazeta de Colonia“ de câțva timp atacă foarte aspru pe prințul Bulgariei, făcându-l vinovat de situațiunea încordată de ađ și înputându-i că e unelta Orleaniștilor. I se mai impută prințului Ferdinand că a fost încurajat de Unguri să candideze la tronul bulgar.

Unu din membrii guvernului bulgaru interpelat fiind asupra acestor atacuri precum și asupra atacurilor contra primului ministru, d. Stambuloff, a dat răspunsul următor:

Forma guvernului și originea dinastiei lor în Franța pot avea însemnătate pentru Germania și Rusia. A pretinde însă că originea prințului Ferdinand neliniștesc pe aceste două puteri însemneză a'și bate joc de cetitorii săi.

Ca și prințul de Battenberg, prințul Ferdinand nu pote fi pe tronul Bulgariei decât unu patriot bulgaru. Inrudirea sa cu alte Curți va servi interesele bulgare, pe când tronul bulgaru nu pote fi de nici unu folos cauzei orleaniste în Franța.

E cu totul falsă aserțiunea, că prințul Ferdinand a fost ales prin subterfugiu și în potriiva voinței deputailor. Prințul Alexandru a făcut să se răspândească prin amicii săi o copie din scrisorile sale, în care el spunea că, decât Bulgarii nu pot să aștepte într'un chip nemărginit, trebuie să se grăbescă a alege unu suveran având legături cu curțile suverane, pentru a garanta independența Bulgariei. Deputaii aveau o încredere nemărginită în regen și în guvern. Ei ar fi acceptat ori-ce prinț propus de cătră ăcestia, și ađ sunt fericit că au ales pe prințul Ferdinand, care răspunde pe deplin dorințelor națiunii. Alegerea s'a făcut în unanimitate. Chiar opoziția, în adunarea cea mare, s'a grăbit să ajute țera pentru a eși din situațiunea sa precară.

Deputatiunea adunării avea misiunea să meargă la prințul la Ebenthal și să-l aducă în Bulgaria. Adunarea a așteptat la Tirnova până la primirea înștiințării președintelui adunării, că prințul amânase sosirea sa în Bulgaria până după înțelegerea cu puterile.

Asemenea e falsă aserțiunea, că candidatura prințului de Coburg fusese încurajată de Ungaria. Bulgarii n'au de loc obiceiul să caute sfaturi în străinătate, și mai puțin încă să asculte pe nisce cavaleri de industrie ca faimosul Waldapfel, devenit celebru prin șantagiul său. Waldapfel avu la Sofia relațiuni numai cu Monseniorul Clement și în Zankoviști.

Guvernul posedă acte autentice care arată, că comitele Huniady a plătit restaurantului Kadak 1500 franci ca cheltueli de masă pentru 15 zile.

Aci se crede că Waldapfel a fost trimis la Sofia fără știrea prințului Ferdinand în scopul de a scote bani dela familia prințului, în casul când prințul ar consimți să accepte coróna ce i fu propusă în Decembrie de deputatiunea marelui Adunări.

Viena, 25 Decembrie 1887.

(Coresp. part. a Gaz. Trans.)

Scrierile au sosit și se pare că ar fi versat balsam mântuitor în controversa războinică. Din toate părțile ne încurg scrii îmbucurătoare și se vorbește despre regularea cestiunii bulgare, care după părerea generală a fost motorul principal al concentrărilor rusești. Dacă aceste scrii se vor adevăra, atunci toate temerile se vor concentra în dezvoltarea lucrurilor la multă bantuitei Bulgarie. După cum aflăm din „République Française“ țarul s'ar fi exprimat, că densus nu doare războiul și toate încercările de a-l îndupleca vor rămâne zădărnice, însă ar fi decis a face toate pregătirile, ca fiind atacat să poată înfrunta războiul în avantajul Rusiei.

După cum vedem, toate asigurările de pace au două fețe și sunt de temer urmate.

Aparițiunile acestea mai nouă au dat unor organe de publicitate ansă, de-a privi războiul, care a pus întrăga presă și diplomație europeană în mișcare, ca delăturat. Amarnic ne-am înșela, când am da credemnt acestor scrii optimiste. — Oficioși de aici iau numai cu cea mai mare rezervă notiță despre ăceste aserțiuni și declară, că n'au nici o cunoștință despre schimbarea stării acute.

Nu dubitamă nici noi, că caracterul încordării în-

trebați istoria și desfideți-mă, decât nu cumva prin insuflire au devenit Grecii și Romanii mari. Insuflirea tote le are, tote le pote și tote le invinge. Și eu nu doțesc nimic scumpei mele națiunii române, căci tote le are, singură inima mare, insuflirea, acesta-i lipsesce, acesta i-o doresc.

Să revin: In anul 1861-62 se reformeză, „biblioteca națională” in „Societatea bisericească-literară a teologilor români din Seminarul gr. c. vienesă la S. Varvara”.

Etă cum, aprobându statutele acelei societăți a întâmpinat biserica și respective prelații noștri de atunci pe tinerii muncitori in această direcție:

— Fiindul zelul și scopul, carele și l'a propus tănărul Cleru g. c. din C. R. Seminarul centralu dela S. Varvara din Viena intru formarea Societății bisericești literare pre mărețu și laudabilu: Statutele acestea, din treideci și patru §§. stătătoare, și noi părintesce și cu bunăvoire, însă totu cu acelu adaus le aprobăm și le întărim din partea noastră, ca afacerile și ocupațiunile acestei Societăți nici de cătu se nu prejudece seu să răpescă timpul tinerimei și mai cu semă a individului, carele după §. 13 va duce oficiul de secretar și notar pentru studiele și obligămintele ordinare și principale a cursului învățămintelor teologice, pentru care sunt trimiși. — Era §. 15 litera S. așa se se modifice, ca raționantele cassar a proventelor in totă luna, când după §. 21, se voru ține și ședințele ordinare și nu numai la capătul anului să și dea rațiunile sale. — Viena 26 (14) Noemvre 1861. Alexandru St. Sulucz m. p. A. Episcopulu și Metropolitulu Albei Iulie.

Aceste statute din §§ 34 stătătoare ale Societății „bisericești-literare,” in care clerulu tănăr români gr. cat. s'a coadunatu, cu bucuria indestulitore cetindu-le, sub acele expresse condițiuni, sub cari Preșintitul și Preluminatul Domn Archiepiscop și Metropolitulu al Albei-Iulie pre acelea le-a aprobatu, și Noi le aprobăm. Viena, in 11 Augustu 1862. Ioan Alexi m. p. Episcopulu Gherlei.

Subsemnatulu cu bucuria aprobez aceste statute, of tându binecuventare dumnezeescu la această întreprindere forte salutară. Viena, 5 Iuliu 1864. Iosif Papp Szilagy m. p. Episcopulu Oradei mari.

In acestu scurtu periduu de prosperitate Societatea teologilor români centrali a inavutit literatura română cu opuri și respective traduceri din sfera sciințelor teologice forte insemnate, dintre cari amintim: „Fabiola” Catechismulu lui Deharbe și pare-ni-se totu din acesta amu vēdutu unu valoros și voluminosu manuscrisutu până astăzi netipăritu încă in teca bibliotecii teologilor români centrali din Pesta.

Din această peridă cu amănunte nu putem servi. Ce să-i faci, așa-i firea Romanului, elu când pote face și face, cu atata mai tare însă ține mînte și încreștă pe răvașu pe cei ce-lu impedează in pacinica și legala lui lucrare, precum se vede din:

III.

Periodulu alu treilea, alu agoniei, 1873 până astăzi.

In luna lui Iulie 1873, când tinerii români din Seminarulu centralu din Viena erau gata să plece acasă cu finea anului scolasticu, observându-se unele semne, ce arătau cu ôre-care probabilitate strămutarea teologilor gr. c. români din Seminarulu dela S. Varvara, s'a alesu o comisiune din sinulu teologilor de 4 membri, pentru fiecare diecesă câte unulu, cu însărcinarea de-a se pune in conțelegere cu Ilustritățile Sale prelații români și a-i ruga să-i sprijinescă spre a se pute restatori „Societatea literară-bisericească dela Viena” și in Seminarulu unde voru fi de nou dispuși, adecă in Seminarulu centralu rom. cat. din Pesta. S'au și prezentatu membrii comitetului pre la Episcopii lor proprii, cari le-au și promis din parte-le totu ajutorulu posibilu. Au fostu însă siliți a-și sista activitatea aci, pentru că pașii ce ar fi fostu să se facă in însuși meritul causei cereau timpu ceva mai multu și cunoșcerea cătu de-a mărungi a condițiunilor între cari aveau să fie puși in noulu Seminaru.

Vine luna lui Octomvre 1873 in care teologii români din Viena avu să se întelnescă in Seminarulu centralu din Pesta. Din cătu au fostu însă nu se iviră aci decâtu 8, căci afară de 3 inși, cari absolvaseră, ceilalți fură dispuși la seminarulu din Strigoniu și Oradea mare după principiulu „divide et impera”.

Indată ce se adună acestu restu de tineri români in seminarulu pestanu, incepură a medita asupra modulu cum ar fi a se esopera esistența societății. Se alese din nou unu comitetu spre acestu scopu, in care erau reprezentați și vechii teologi români din Pesta. Acestu comitetu și-a inceputu a-tivitatea sa in conțelegere cu toți ceilalți teologi români. Nisuiindu-ne a rămâne cu totului totu obiectiv, lăsăm in voia sa pe iubitul lectur de a se pronunța preste sinceritatea, independența și indemnurile ce au condus pre Eminența Sa primătele in răspunsul negativu ce ne-a datu la cererea noastră; aflăm însă de lipsă a premita unele precedințe seu fapte semnificative, cari voru da să înțelegă la cei ce voru voi a înțelega: ce a fostu cauza principală, că nisuițele noastre multe, puține, au avut atăt de puțin efect!

(Va urma.)

Seceaniu (Bănatu) la 14/26 Dec. 1887.

Onoratu Redacțiune! In prețitul diaru, ce-lu redigeți Nrulu 273 a. c. după „Kolozvár” ați reproduș unu scurtu raportu despre alegerea de preot in comuna „Ghirocu” din comitatulu Timișiu. Ca unulu, care sunt și eu atinsu in raportulu fôiei unguresci, vinu ca celu mai competentu a da următoarele deslușiri spre chiarificarea adevărului și orientarea publiculu:

Nu este adevăratu, că Ilustritatea Sa Domnulu Episcopu Ioan Mețianu nu a voit să-lu sântescă de preot pre Trifu Petcu pentrucă a luat de soțiu o un-gurică de confesiunea romano-catolică, și i-a denegatu intrarea in oficiu, până când aleșa lui nu se va întorce la religiunea gr. orient., pentrucă Ilustritatea Sa până aci nici nu a sciutu, că insuratu-sa Petcu seu nu și pentrucă cauza lui nici nu venise, nici nu se pertractase in Consistoru, era aleșa lui Petcu trecuse cu multu mai nainte la religiunea noastră.

Nu este adevăratu mai departe, că Ilustritatea Sa m'a trimis ca să întreb pe alegători decât se ținu de alegerea făcută, ci m'a trimis să cercetez protestulu minorității contra alegerei de preot a lui Petcu, care minoritate fiindu bine prezentată și disciplinată, la so-sirea mea, prin nerecomandabila purtare și strigătulu seu „nu ne trebuie pe Petcu de preot!” dera nu că „nu ne trebuie nouă femeia de un-gură,” a zădărnicitu scopulu exmisiunei mele.

Nu e adevăratu mai incolo nici aceea, că partida lui Petcu a trebuit să o ia la sănătoșa din biserica, amenințându-lu chiaru și pe elu cu lovituri, pentru că Trifu Petcu nici nu a fostu de față, nici nu s'a aflat in diua aceea in Ghirocu, ci era dusu la soerii sei in Aradu.

Dera nici aceea nu e adevăratu, că s'a născutu bătaia, spargere de capete și sdrobotiri de nasuri; și in privința acesta mă provocu la minoritatea însăși să mărturisescă de este acesta adevăratu, seu nu.

Din premise se vede, că autorulu și scriitorulu aceloru rënduri trimise lui „Kolozvár”, a scris in necunoscința de causă, și cu intențiune de a seduce opiniunea publică, cu atăt mai vērtosu, că pe mine mă numesce protopopu, in locu de preot și asesoru consistorialu, era conumele meu in locu de „Domsia”, mi lu detorcheză in „Domsia.”

Vē rog să binevoiti a da locu acestei rectificări, in interesulu adevărului, in prețitul D-vôstru diaru, asigurându-vē de deosebita mea stimă, ce vi-o păstrez.

Ioan Damsia
preot și asesoru consistorialu.

Sciri polițienesci. — In nôptea de 24 spre 25 Decemvre n., calfa de zidaru Albert Kosza, deja pedepsit pentru furtu, inscenă intru grădină de pe Livadea poștei, cu tovarășii sei cu cari chefuia, o bătaia, care

luă astfel de dimensiuni, încātu trebui să intervină patrula polițienescă. Bătașulu, care rânise greu pe soții sei, fu predatu autorității competente spre a-lu pedepsi.

La 25 Dec. n. sera, între 6-7 ôre, băcanulu de mărungișur Beniamin Clopoșanu din Tohanulu-vechiu a provocatu in birtulu lui George Kleess din Brașovu-vechiu unu scandalu, din care causă a fostu aruncatu afară de cătră birtășu cu câțiva ôșpeți. Ca să și răs-bune, băcanulu se duse la carulu seu ce se afla in uliță, și luă revolverulu, ilu încarcă cu glonțu și amenință pe birtășu că-lu impușcă. Patrula polițienescă alergându acolo, ilu desarmă și-lu areștă, ca să i-se rēcōrescă sângele.

Ioh. Binder și Peter Steiner, aflători in serviciu ca visitii la întreprindătorulu curățirei latrinelor S. Mark, fură dintr'unu grajdū neinchisū slugei economulu de aci I. Lukas îmbrăcăminte in valóre de 4 fl. 80 cr., stăpănulu acestuia păturu de cai in prețu de 5 fl. și obiectele furate le vēndură pentru câțiva cruceri in Brașovu-vechiu și in Blumēna. Hoții mărturisindū furtulu, au fostu predați judecătoriei pentru a-i pedepsi.

Turburări de studenți in Rusia.

Turburările de studenți s'au comunicatu cu mare re-peciciune la tote scōlele superiōre din Rusia. Toți suntū revolțati de chipulu degradatu cu care suntū tratați.

In Petersburg studenții au făcutu manifestații pen-tru a cere eliberarea colegilor lor areștați. Ei au în-cungiuratu pe rectorulu lor, l'au insultatu și l'au ame-nințatu cu mōrte. Prefectulu poliției (generalulu Gresser) intervenindū spre a face liniște, a fostu batjocorit. I s'a strigatu de tote părțile: „Ești beatu!” Elu fu in fine nevoitu să promită punerea in libertate a cător-va din studenți.

In Moscova între studenții greu râniti cu ocașia ultimelor turburări, e și fiulu prințulu Dolgoruki, gu-vernatorulu orașulu.

Aceste turburări suntū semnul unei agitații mari, dera încă surde. Incredința-se-va odată guvernulu rusu, că cu mijloce represive e imposibilu să se înăbușiască o astfel de mișcare?

Unu cadou de anulū nou.

Guvernulu germanu prepară socialistilor unu in-teresantū cadou de anulū nou, și anume o revisiă a le-gei in contra socialistilor. Revisia s'a făcutu deja de cătră consiliulu federalu și rămâne ca după sērbători să fiă presintată Reichstagulu.

După noua lege, socialistii voru pute fi espulsați din totu imperiulu germanu. Pentru a se lua aceste mēsuri, măcaru in aparență, caracterulu arbitrarulu celu mai odiosu, se va dice că: numai acei socialisti voru pute fi espulsați din imperiu, cari au fostu deja con-damnați odată pentru călcarea legi contra socialistilor seu pentru participare la vre-o societate secretă.

Nu e însă deputatu socialistu in parlamentulu ger-manu și in genere socialistu germanu mai de valóre, care se nu fi fostu vre-o dată condamnatu. Ceea ce se va întâmpla prin urmare e evidentu.

Diarele conservatōre aducū deja guvernulu tāmăie pentru aceste dispoziții fără sufletu.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.”)

BUCUREȘCI, 29 Decemvre. — Camera a primitu cu 92 contra 7 voturi convențiunea prin care se regulază granițele dintre România și Aus-tro-Ungaria.

SOFIA, 29 Decemvre. — In ședința se-cretă a Sobraniei s'au incuviințatu unanimu 22 miliōne cerute de ministrulu de rēșboiu pentru scopuri de apărare a litoralilor.

BERLINU, 29 Decemvre. — „Tagblatt” declară, că articulu din „Kölnische Zeitung” (pri-visoru la prințulu bulgaru Ferdinand) nu suntū inspirați de principele Alexandru de Batten-berg.

DIVERSE.

O statistică. — Iată numērulul cailoru, catărilor și măgariloru, de cari potu dispune unele state din Europa in timpu de rēșboiu: Rusia 21,570,000; Austro-Ungaria 3,500,000; Germania 3,500,000; Francia 2,800,000 cai și 300,000 catări; Anglia 2,790,000 cai; Spania 680,000 cai și 2,300,000 catări; Suedia și Norvegia 600,000; Belgia 330,000, Danemarca 300,000; Olanda 120,000; Portugalia 88,000 cai și 50,000, catări și măgari.

Numere singurate din „Gazeta Transilva-niei” à 5 cr. se potu cumpēra in totungeria lui I. GROSS, și in librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editoru și Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu.

Președintele dispune cu o voce indesață,
Cătră diregători dice: „Păziți ordinea cea bună...
800. „Nu vedeți amenințarea cătu de amarū mai rēs-
[ună?
„Vedeți voi ceata ce vine? Mē temu de confu-
[siune....
Sē 'ngrijescă de ordinea ai sei de nou dispune.....
Ceta vine, e aprōpe, vine cu insuflire,
O primescū cu bucuria, dera vai! ce desamăgire!
805. Contrarii vrēu să erumpă cu o grōznică furōre,
Sē se incungire dar'o catastrofă ngrozitōre,
Doi gendarmi se ducū acuma, ei se ducū la cetă
[mică:
„Pentru-ce tulburati pacea, oi voi ômeni de nimică?!“
„Noi,” dize conducătorulu, „amū venitū la votisare,
810. „Vorbele tale nedrepte suntū pline de vātămare,
„Noi ținemū ordinea bună, nu amenințămū pre nime.“
Acum să vedē nedreptate, acum se vedeți crușime:
„Pentru voi era să 'cēpă o luptă infricoșată,
„Jucați pe nevinovatulū, dup'a vōstră judecată....“
815. Conducătorulu cu cetă suntū luați mânăți nainte,
Protestarea și rugarea rămânū deșerte cuvinte....
Ei din convoiulu celū mare suntū conduși in in-
[chisōre,

— Ca să nu mērgă la urnă, ci să sēdă la rēcōre.
Va fi bine nimerită aicea la acestu locu.
820. O fabulă renumită dela vestitulū Esopu:
„La unu riu să beie apă a venitū lupulu setosū,
„La același riu ajunse și mielulu, dera mai in josū.
„Pentru-ce imi tulburu apa? dize lupulu cătră mielū,
„Vrēndū să aibă ocașiune a se acăta de elū.
825. „Sē o tulburu nu se se pote,” grăi mielulu blāndū
[fricosū,
„Seii că apa dela tine vine la mine in josū?“,
„Eh atunci,” mai dize lupulu, „după cum mi-aducū
[aminte,
„Seii că tu mă injuraseși cu șese luni mai nainte!“,
„Ce vorbesci tu măi lupule? Asta nu e de creșutu,
830. Cu șese luni mai nainte, eu nici nu eramū nās-
[cutū,
„Taci odată,” dize lupulu, cătrānitū, infuriatū,
„De sigurū mi-aducū aminte, tatălu tēu m'a in-
[juratū!“
Cand lupulu aceste vorbe cătră bietulu mielū grăesce,
Cu o mōrte violentă și injustă-lu pedepesce.
(Va urma.)

Cursul la Bursa de Viena
din 28 Decembrie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	96.45
Rentă de hârtie 5%	80.—
Imprumutul căilor ferate ungare	148.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	93.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	110.25
Bonuri rurale ungare	100.—
Bonuri cu cl. de sortare	100.50
Bonuri rurale Banat-Timșă	101.50
Bonuri cu cl. de sortare	101.—
Bonuri rurale transilvane	101.—

Bonuri croato-slavone	101.—
Despăgubire p. dijma de vin ung.	98.75
Imprumutul cu premiu ung.	119.—
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	121.50
Renta de hârtie austriacă	76.50
Renta de arg. austr.	79.20
Renta de aur austr.	107.90
Losurile din 1860	137.75
Acțiunile băncii austro-ungare	858.—
Act. băncel de credit ung.	270.—
Act. băncel de credit austr.	269.90
Argintul Galbini	601
impărțesc	10.04
Napoleon-d'or	62.87
Mărci 100 imp. germ.	125.90
Londra 10 Livres sterlinge	—

Bursa de București.

Cota oficială dela 14 Decembrie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	93 1/2	91 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96—	97—
convert. (6%)	91—	92—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	105—	106—
" " (5%)	91 1/4	92 1/4
" " urban (7%)	103—	104—
" " (6%)	96—	97—
" " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de banca	14. 1/4	15.—
Bancnote austriace contra aur.	2.03	2.04

Cursul pieței Brașov

din 29 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vend.
Bancnote românești	8.43	8.55
Argint românesc	8.40	8.43
Napoleon-d'or	10.03	10.05
Lire turcești	11.27	11.30
Imperial	10.26	10.29
Galbeni	5.90	5.92
Serisurile fonc. Albina > 6%	101.—	102.—
" " " 5%	98.—	99.—
Ruble Rusești	109.—	110.—
Discontul	6 1/2—8%, pe an.	—

Brassó vármegye alispánjától.

Sz. 11.918/1887.

Hirdetmény.

Brassó vármegye törvényhatóságának közigazgatási árva és gyámhatósági, valamint a mérték hitelesítő hivatalainál az 1888 évben szükségeltető körülbelül 415 köbméter száraz büktüzifa szállításának biztosítására f. é. Deczember hó 16 tartott verseny tárgyalás eredménye a kívánalmaknak meg nem felelvén, f. hó 29-én d. e. 10 órakor az alispáni hivatalnál újabb versenytárgyalás fog megtartatni, melyre a versenyezni kívánók oly hozzáadással értesitetnek, hogy az 52 frt. bánatpénzzel terhelt 50 kros bélyeggel ellátott zárt írás-beli ajánlatukat fentti nap és óráig adják az alispáni hivatalnál annál inkább is be, mivel 10 órán túl beadott ajánlatok nem fognak tekintet be vétetni.

A szállítási feltételek mai naptól kezdve a hivatalos órákban az alispáni kiadó hivatalnál betekintheők.

Brassó, 1887. Deczember hó 23-án.

Roll Gyula,
kir. tanácsos alispán.

2-3

Avisu d-loru abonati!

Rugamü pe d-nii abonati ca la reînnoirea prenumerațiunei së binevoiască a scrie pe cuponulu mandatului postalü și numerii de pe fâșia sub care au primitü qarulu nostru pâna acuma.

Domnii ce se abonează din nou së binevoiască a scrie adresa lamuritu și së arate și posta ultimă. ADMINIST. „GAZ. TRANS“

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Peșta:

Trenulu de persone Nr. 307: 7 ore 20 de minute sera.
Trenulu mixtu Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

2. Dela Brașov la București:

Trenulu mixtu Nr. 318: 1 ora 55 minute după amezil.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peșta la Brașov:

Trenulu de persone Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amezil.
Trenulu mixtu Nr. 316: 9 ore 52 minute sera.

2. Dela București la Brașov:

Trenulu mixtu Nr. 317: 2 ore 32 minute după amezil.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Râșnov-Zărnesci-Branu: 12 ore 30 min. după amezil.
- b) " " " Zizinu: 4 ore după amezil.
- c) " " in Săcuime (S. Georgi): 1 ora 30 minute noptea.
- d) " " la Făgărașu: 4 ore dimineața.
- e) " " la Săcele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Râșnov-Zărnesci-Branu la Brașov: 10 ore înainte de amezil.
- b) " Zizinu la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săcuime la Brașov: 6 ore sera.
- d) " Făgărașu la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) " Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute sera.

Publicațiunile „CANCELARIEI NEGRUȚIU,”

— GHERLA — SZ.-UJVAR. —

AMICULU FAMILIEI. Diarü beletristicü și enciclopedicü-literarü cu ilustrațiuni, Cursulu XI. — Apare in 1 și 15 qi a lunei in numerü de câte 1 1/2—2 1/2 cöle cu ilustrațiuni frumoșe; și publicä articlii sociali, poesiä, nuvele, romanuri, suvenirü de călătoriä ș. a. — Mai departe tractezä cestiuni literare și scientifice, cu reflexiune le cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune vieța socialä a Romänilorü de pretutindenea, precum și a celorlalte poporațiuni din patriä și străinätate; și prin umorü dulce și satirä aläsä nisuesce a face cäts o örä plăcutä familiei strivite de grijele vieții; și peste totü nisuesce a infinde tuturorü individilorü din familiä o petrecere nobilä și instructivä. — Prețulu de prenumerațiune pe anulü întregü e 4 fl. pentru Romänia și străinätate 10 franci — lei noi, plătibill și in timbre postalü.

PREOTUL ROMÂN. Revistä bisericescä, scolasticä și literarä. Cursulu XIII. — Apare in broșuri lunare de câte 2 1/4—3 1/4 cöle; și publicä articlii din sfera tuturorü sciințelorü teologice și intre acestia multime de predice pe dumineci, serbători și diverse ocasiuni, — mai departe studii pedagogice, didactice și scientificeliterari. — Prețulu de abonamentü pe anulü întregü e 4 fl. — pentru Romänia 10 franci — lei noi, plătibill și in bilete de banca și in timbre postalü.

A se adresa la „Cancelaria Negruțiu in Gherla — Szamosujvár, unde se mai aflä de vëndare și urmätorele cärți:

- Puterea amorului.** Nuvelä de Paulina C. Z. Rovinarü. Prețulu 20 cr.
- Idealulu pierdutü.** Nuvelä originalä de Paulina C. Z. Rovinarü. Prețulu 15 cr.
- Opera unui omü de bine.** Nuvelä originalä. — Continuarea nuvelei: „Idealulu pierdutü“ — de Paulina C. Z. Rovinarü. Prețulu 15 cr.
- Fontana dorului.** Nuvelä popularä de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
- Codrënu craiulu codrului.** Baladä de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
- Elü trebuie së se însöre.** Nuvelä de Maria Schwartz traducere de N. F. Negruțiu. Prețulu 25 cr.
- Branda sëu Nunta fatalä.** Schiță din emigrarea lui Dragoșü. Nuvelä istoricä naționalä. Prețulu 20 cr.
- Numerii 76 și 77.** Naräțiune istoricä după Wachsmann, de Ioanü Tanco. Prețulu 30 cr.

Probitatea in copilaria. Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé, membru alü academiei. franceze. Prețulu 10 cr.

Barbu cobzarulu. Nuvelä originalä de Emilia Lungu. Prețulu 15 cr.

Hermann și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberä de Constantin Morariu. Prețulu 50 cr.

Ifigenia in Aulida. Tragediä in 5 acte, după Euripide, tradusä in versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

Petulantulu. Comediä in 5 acte, după Augustü Kotzebue tradusä de Ioanü St. Șuluțü. Prețulu 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publicä ținută in sa'ele gimnasiului din Fiume prin Vincețiu Nicörä prof. gimnas. Cu portretulu M. S. Regina Romäniei. Prețulu 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unü volumü de 102 pagine, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redusü (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

Trandafirü și vioarele, poesii populare culesse de Ioanü Popü Reteganulu. Unü volumü din 14 cöle. Prețulu 60 cr.

Tesaurulu dela Petrosä seu Cloșca cu pulü ei de aurü. Studiu archeologicü de D. O. Olinesdu. Prețulu 20 cr.

Apologiä. Discusiuni filosofice și istorice maghiare privitore la Romanü, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulü Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr.

Renascerea limbii romänesci in vorbire și scriere invederitä și aprețiatä de Dr. Gregoriu Silași. (Opü completü) Broșura I. II. și III. Prețulu broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Töte trei impreună costau 1 fl. v. a.

Biblioteca Säteanului Romänü. Cartea I. II. III. IV. cuprindündü materii förte interesante și amusante. Prețulu la töte patru 1 fl., câte una deosebitü 30 cr.

Biblioteca familiei. Cartea I. cuprinde materii förte interesante și amusante. Prețulu 30 cr.

Colecte de Recepte din economiä, industriä, comerciü și chemiä, pentru economi, industriași și comerciänți. Prețulu 50 cr.

Economia pentru scölele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulu 30 cr.

Indreptarü teoreticü și practicü pentru invëtământulu intuitivü in folosulu elevilorü normalü (pre-

parandialü), a invëtatorilorü și a altorü bărbați de scölä, de V. Gr. Borgovanü, profesorü preparandialü. Prețulu unui esemplarü cu porto francatü 1 fl. 80 cr. v. a. In literatura nösträ pedagogicä abia aflämü vre-unü opü, intocmitü după lipsele scölelorü nöstre in mäsura in care este acesta! pentru aceea ilü și recomandämü mai alesü Directorilorü și invëtatorilorü ca celorü in prima liniä interesatü.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Romänü. De Vas. Gr. Borgovanü. Prețulu 15 cr.

Manualü de Gramatica limbii romäne pentru scölele poporali in 3 cursuri de Maximü Popü profesorü la gimnasiulu din Näsëudü. — Manualulu acesta este aprobatü prin Inaltulu Ministerü de cultü și instrucțiune publicä cu rescriptulu de dato 26 Aprilie 1886 Nr. 13193. — Prețulu 30 cr.

Nu më uita. Colectiune de versuri funebrale, urmate de iertäciuni, epitalmä s. a. Prețulu 50 cr.

Carte conducätore la propunerea calculärei in scöla popularä pentru invëtatorü și preparandü. Broș. I. scrisä de Gavrilü Trifu, profesorü preparandialü. Prețulu 80 cr.

Cele mai eftine cärți de rugäciuni.

Märgaritarulu sufletului. Carte bogatä de rugäciuni și cäntäri bisericesci förte frumosü ilustratä. Prețulu unui esemplarü broșatü 40 cr. legatü 50 cr. legatü in pänzä 60 cr. legatü mai finü 60, 80, 90 cr. 1 fl., in legäturä de luxü 1.50—2.50.

Miculü märgaritarü sufletescü. Cärticicä de rugäciuni și cäntäri bisericesci — frumosü ilustratä pentru prunciä scolarü de ambe secsele. Cu aprobarea juridicțiunei sup. bisericesci. Prețulu unui esemplarü broșatü 15 cr., — legatü 22 cr., legatü in pänzä 26 cr.

Cärticicä de rugäciuni și cäntäri pentru prunciä scolarü de ambe secsele. Cu mai multe icöne frumoșe. Prețulu unui esemplarü trimisü franco e 10 cr.; — 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esempl. 5 fl.

Visulu Prea Sänței Vergure Maria a Näsctöreii de D-șeu urmatü de mai multe rugäciuni frumoșe. Cu mai multe icöne frumoșe. Prețulu unui esemplarü espedatü franco e 10 cr. 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isusü Christosü. Prețulu unui esemplarü legatü e 15 cr.

Bursa de Viena
din 23 Decembrie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	97.25	Bonuri croato-slavone	101.-
Rentă de hârtie 5%	81.20	Despăgubire p. dijma de vinț unğ.	98.50
Imprumutul căilor ferate ungare	148.50	Imprumutul cu premiu unğ.	120.-
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostț unğ. (4-a emisiune)	93.50	Losurile pentru regularea Tisoi și Segedinului	120.-
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostț unğ. (2-a emisiune)	---	Rentă de hârtie austriacă	77.75
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostț unğ. (3-a emisiune)	110.-	Rentă de arg. austr.	80.25
Bonuri rurale ungare	101.70	Rentă de aur austr.	108.50
Bonuri cu cl. de sortare	100.50	Losurile din 1860	132.25
Bonuri rurale Banat-Tișușă	101.-	Acțiunile băncii austro-ungare	861.-
Bonuri cu cl. de sortare	101.-	Act. băncii de credit unğ.	272.50
Bonuri rurale transilvane	102.-	Act. băncii de credit austr.	270.10
		Argintul Galbini	---
		Impărătesc	6.-
		Napoleon-d'ori	10.05
		Mărci 100 imp. germ.	62.31
		Londra 10 Livres sterlinge	126.90

Bursa de București.

Cota oficială dela 6 Decembrie st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Rentă română (5%)	93 1/2	94 1/2
Rentă rom. amort. (5%)	96	97
convert. (6%)	91	92
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34	36
Credit fonc. rural (7%)	105	106
" " (5%)	91 1/4	92 1/4
" " urban (7%)	103	104
" " (6%)	96	97
" " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	---	---
Ac. de asig. Dacia-Rom.	---	---
" " Națională	---	---
Aur contra bilete de bancă	14 1/4	15.-
Bancnote austriace contra aur.	2.03	2.04

Cursul pieței Brașov

din 24 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.44	8.46
Argint românesc	8.40	8.43
Napoleon-d'ori	10.03	10.05
Lire turcești	11.26	11.30
Imperiali	10.26	10.30
Galbeni	5.90	5.96
Serisurile fonc. »Albina» 6%	101.-	102.-
" " " 5%	98.-	99.-
Ruble Rusești	108.-	109.-
Discontul	6 1/2-8%	pe an.

Roc de erna de Loden,
I. calitate numai **fl. 5.-**
II. calitate **fl. 6.50.**

Cel mai bun, cel mai fin și cel mai durabil Roc de erna de Loden bun din Stiria, în colorile sură și cafeniu și în toate mărimile. — Ca măsură, grosimea la pept.

Jachete de dame, elegante și căldurose, în toate colorile dorite, împletite, porturi foarte plăcute, numai **fl. 1.80.**

Costume gata barbătesci, pantaloni, rocă și giletă lucrate din stoffe bune și durabile de Brünn și Reichenberg, pentru toamnă și iarnă, călduroasă căptușite, în toate colorile dorite și în toate mărimile, întregul costum costă numai **fl. 6.50, II. calitat. fl. 8.50, III. solulă cel mai fin fl. 10.50.** — Ca măsură ajunge grosimea la pept.

Mantale de ploie de cauciuc cu glugă dimpreună, de Cauciuc-Sheeting impermeabil, vulcanizat, în formă elegantă de palton lung, în timp frumoasă se poate întrebuița pe dos ca Pardesiu. — Ca măsură ajunge înălțimea staturii **fl. 6.45.**

Învălituri de masă și de pat, de ripă fină, lucrate cu desenuri multicolore, la toate 4 colțurile cu ciucure de pluș. **fl. 1.65.**

Paturi pentru călătoria și pentru cai, grose ca scândura, căldurose, durabile și mari, cu bordure colorate, bucata **fl. 1.75,** cele mai fine **fl. 2.75.**

Saluri, elegante, căldurose, durabile, 7/4 marf. lucrate în colorii fine orientale, cu ciucuri de șelă, fabulos de ieftine, bucata numai **fl. 1.**

Singura expediare cu rambursă, sau cu plată anticipaivă, sub garanție prin: **Fekete's Fabriks-Lager für tiger Kleider „zur ung. Krone,”** Wien, V. Wehrgasse Nr. 13/59.

Filiala NICOLAE N. BIDU!

Avisu importantu!

Mi-a sosit de totu prospetu: Iere negre moi veritabile de morun. Iere negre tesute veritabile de morun. Iere roșii veritabile de crap. Pește, batogh de morun afumat. Aafish marinat. Iacherdă veritabilă. Scrambil de marea neagra marinat. Scrambil de marea neagra nemarinat. Pește, ruși marinat. Pește prospetu, somn și crap (la ocașiu). Halva adeverată de Adrianopol. Smochine în cutii de carton. Stafide mici fără samburi. Stafide mari cu samburi.

Tote aceste articole se află de vëndare și „en detail” cu prețuri forte moderate în filiala mea Strada Teatrului Nr. 94. Comande din afară efectuezu promptu dela 1/2 Kilo în sus cu ramburaș.

Cu totă stima
NICOLAE N. BIDU.

NB. Ca vëndator în filiala mea au trebuință de unu tēnēr cunoscutor de cele trei limbi ale patriei și cu rutiță în afaceri comerciale; a se adresa la firma de mai sus.

Avisu importantu!

Strada Teatrului Nr. 94!

O nouă invenție

care a produsu cu totu drep-tulu atata admiratiune, este de ingeniosulu mehanic - ar-tist unğlesu D-nulu Märston construată și pentru ori-ce stotă aplicabilă

Mașină de cusutu universală.

Acēsta face la ori ce inap de cusutu serviciile cele mai escelente. Costă **fl. 5.50.** Costă fără deosebire tote stoffele. Este durabilă din otel și fier. Este simplă și ușor de mănutu. Se furnisoză în stare perfectă de lucru. N-are aproape niciodată lipsă de reparatiă. Mașina posedă o inoocinare, ca la cusutu se nu se rupă aculu așa ușor și este în totă privința forte practică. Fiă-care cum-πεre-și imediată această admirabilă mașină de cusutu univer-sală fără prejucitiu, căci eu inapoiez îndată fiă-căruia banii, decă mașina nu funcționeză.

Comandele se efectuezu cu ramburaș postală și sunt a se adresa sin-gur numai la: Fekete's **Fabriks-Depot neuer Erfindungen,** Wien, Margarethen, Wehrgasse Nr. 13/59. 2-6

IOSIF GAVORA.

Pentru lucru eminent și gustu bun la espositiunea regnicolară din 1886 din Budapesta, distinsă cu medalia cea mare a espositiunii.

In Budapesta, strada Văczy Nr. 17.

Recomandă obiectele necesare pentru **adjustarea bisericilor și capelilor** cu cele ce sunt provēdutu în abundanță pentru prețurile cele mai moderate, și lucrare cât se poate mai frumoasă, anume:

Odăjii felon și alte, după ri-tul gr. orientală. **Prapori și stin-darde** pentru reunium. Stindarde pentru pompieri, copii de școlă, reunium in-tele. **Iconostase, chipuri** pentru fruntariu. **Immormēntarea Dom-nului etc. etc.** **Primescu** repararea hainelor vechi precum și aurărirea și argintărirea pe lângă prețuri moderate. **Cusături** cu aur, argint și mătasă și haine biseri-cesci, cusute cu fir de aur, argint și mătasă. **Dantule bisericesci.** **Învălitore** de prestoli. **Mărfuri** biseri-cesci. **Damaste etc.** **Punctualitatea** m-o potu adeveri prin mai multe sute de epistole de recunoscință. **Cataloge** de prețuri a dorință trimittu libere de post-port.

Care este cea mai bună hărtie pentru țigări?

Acēsta întrebare forte importantă pen-tru fiă-care fumătoru de țigări s'a stabili-tu deja în modul cel mai nedubios.

Nu este reclamă gōlă, ci unu faptu constatatu prin au-toritată științifică de primulu rangu pe baza analizei com-parative a diferitelor hărtii de țigări mai bune, ce se află în comerț, că hărtia de țigări

„Les dernières Cartouches”

și **„DOROBANȚULU”** din fabrica **Braunstein Frères** la Paris, 65 Boulevard Exelmans,

este cu deosebire cea mai ușoră și cea mai escelentă.

După ce s'a stabilitu acēsta între altele prin Dr. Pohl, profesorul la facultatea tehnică în Viena, Dr. Liebermann, profesor și conducător al sta-bilimentului chemic de stat în Budapesta, și o analiză comparativă, făcută în Iuliu 1887 după puncte de vedere noue igienice de cătră Dr. Soyka, profes-orul de Hygienă la Universitatea nemțescă din Praga a produsu chiar resul-tatul strălucitu, că hărtiele de țigări „Les dernières Cartouches” și „Doro-banțul” sunt cu 23—74% mai ușore, și că împărțesște fumului de tutun cu 23—77% mai puține părți streine, ca celelalte hărtii analizate. Veritabilă este numai aceeași hărtie, a cărei Etiquetă sēmēnă cu desenulu aci impri-mat și care portă firma Braunstein Frères.

Fabrica a deschisu unu depositu pentru vëndare en gros hărtiei de țigări și a tuburilor pentru țigări

Braunstein Frères,
Wien, II., Bez., Negerlegasse Nr. 8,
și se află aceste articole la tote firmele mai mari, cari au de vëndare ase-menea mărfuri.

Avisu d-loru abonați!

Rugămu pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe couponulu mandatului postal și numerii de pe fașia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se aboneză din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritu și să arate și posta ultimă.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS.”